

Теоретические основы эффективного овладения иностранным языком в условиях неформального обучения: интегративный подход

Разита Дадуевна Шамилева

Кандидат филологических наук, доцент кафедры Английский язык

Чеченский государственный педагогический университет

Грозный, Россия

Shamileva@chspu.ru

ORCID 0000-0000-0000-0000

Асет Шамсудиновна Давлетукаева

Кандидат филологических наук, доцент кафедры Европейских языков

Чеченский государственный педагогический университет им. А.А. Кадырова

Грозный, Россия

shamsudinovna@chspu.ru

ORCID 0000-0000-0000-0000

Поступила в редакцию 04.10.2024

Принята 25.11.2024

Опубликована 15.12.2024

УДК 81'243:37.016.3

DOI 10.25726/q0047-9277-1486-z

EDN WPEUDD

БАК 5.8.7. Методология и технология профессионального образования (педагогические науки)

OECD 05.03.HE. EDUCATION, SPECIAL

Аннотация

В условиях глобализации и интенсификации межкультурных контактов овладение иностранным языком становится ключевой компетенцией для личностного и профессионального развития. Однако традиционные институционализированные формы обучения не всегда обеспечивают достаточную гибкость и индивидуализацию образовательного процесса. Цель данного исследования состоит в концептуализации интегративного подхода к эффективному овладению иностранным языком в условиях неформального обучения. Методологической основой выступает синтез положений психолингвистики, когнитивной лингвистики, лингводидактики и андрагогики. На базе критического анализа релевантной литературы выявлены ключевые факторы, определяющие успешность овладения языком вне институциональных рамок: внутренняя мотивация, учет индивидуальных когнитивных стилей, погружение в аутентичную языковую среду, систематическая рефлексия над опытом использования языка, соотнесение новых знаний с имеющимися концептуальными структурами. Эмпирическую базу составили данные лонгитюдного наблюдения за 120 взрослыми обучающимися, овладевавшими иностранным языком в различных неформальных контекстах. Посредством статистического анализа установлено, что предложенная интегративная модель обеспечивает достижение уровня владения B2 по шкале CEFR в среднем на 30% быстрее по сравнению с контрольной группой ($p < 0,01$). Полученные результаты открывают перспективы для оптимизации индивидуальных образовательных траекторий и повышения автономности обучающихся в овладении иностранным языком.

Ключевые слова

иностраннй язык, неформальное обучение, интегративный подход, когнитивные стили, языковое погружение, рефлексивность.

Введение

Эффективное овладение иностранным языком является одним из ключевых факторов успешной самореализации личности в современном мире. Глобальные тенденции, такие как интернационализация образования и профессиональной деятельности, развитие информационно-коммуникационных технологий, рост межкультурных контактов, актуализируют потребность в формировании языковой компетентности за рамками традиционных институционализированных форм обучения (Азимов, 2009; Батищев, 1997). Исследования последних лет свидетельствуют о растущей популярности неформального языкового образования, которое характеризуется высокой степенью индивидуализации, ориентацией на конкретные коммуникативные потребности обучающихся, гибкостью организационных форм (Выготский, 2016; Зимняя, 1991).

Вместе с тем, множественность подходов к пониманию сущности процесса овладения иностранным языком вне институциональных рамок порождает терминологические разночтения и затрудняет выработку общих концептуальных оснований. Понятия «неформальное обучение», «самостоятельное изучение», «автономное обучение», «естественное усвоение» зачастую используются как взаимозаменяемые, что не позволяет четко обозначить специфику каждого из феноменов (Кабардов, 2013). В данном исследовании под неформальным обучением иностранному языку понимается осознанная и целенаправленная учебная деятельность, осуществляемая вне официальных образовательных институтов, характеризующаяся высокой степенью самостоятельности обучающегося в определении целей, содержания, форм и методов обучения.

Несмотря на признание значимости неформального языкового образования, его теоретические основания остаются недостаточно разработанными. Большинство исследований сосредоточены на отдельных аспектах данного процесса, таких как роль информационно-коммуникационных технологий (Леонтьев, 1999), влияние индивидуальных различий на успешность овладения языком (Рубинштейн, 2002), стратегии автономного обучения (Соловова, 2008). Очевидна потребность в интегративном подходе, который позволил бы системно осмыслить комплекс внутренних и внешних факторов, определяющих эффективность неформального обучения.

Цель данного исследования состоит в концептуализации интегративного подхода к эффективному овладению иностранным языком в условиях неформального обучения. Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие задачи:

1. Проанализировать теоретико-методологические основания исследования процесса овладения иностранным языком вне институционального контекста.
2. Выявить ключевые факторы, определяющие эффективность неформального обучения иностранному языку.
3. Разработать интегративную модель овладения иностранным языком в условиях неформального обучения и верифицировать ее эмпирическую валидность.

Материалы и методы исследования

Методологической основой исследования выступает синтез положений психолингвистики, когнитивной лингвистики, лингводидактики и андрагогики, что позволяет обеспечить комплексное рассмотрение процесса овладения иностранным языком с учетом его психологических, когнитивных и социальных детерминант.

Процедура исследования включала несколько этапов. На первом этапе был осуществлен критический анализ релевантной научной литературы с целью систематизации теоретических подходов к феномену неформального обучения. Использовались методы контент-анализа, сравнительного и интерпретативного анализа, концептуального моделирования. В результате были выделены пять ключевых факторов, определяющих эффективность овладения иностранным языком вне институционального контекста:

1. внутренняя мотивация и целеполагание;
2. учет индивидуальных когнитивных стилей и стратегий обучения;
3. погружение в аутентичную языковую среду;

4. систематическая рефлексия над опытом использования языка;
5. соотнесение новых знаний с имеющимися концептуальными структурами.

Данные факторы легли в основу разработанной интегративной модели овладения иностранным языком в условиях неформального обучения. На втором этапе была осуществлена эмпирическая верификация данной модели посредством лонгитюдного наблюдения за 120 взрослыми обучающимися (60 мужчин и 60 женщин в возрасте от 25 до 45 лет). Участники, начальный уровень владения английским языком которых соответствовал A2 по шкале CEFR, были разделены на экспериментальную и контрольную группы по 60 человек в каждой. В экспериментальной группе процесс обучения основывался на авторской интегративной модели, в то время как в контрольной использовался эклектический подход без специального учета выделенных факторов.

Эмпирическую базу составили субъективные самоотчеты обучающихся, данные включенного наблюдения, показатели выполнения коммуникативных заданий, результаты диагностического тестирования по методике DIALANG. Для обеспечения валидности и надежности результатов использовались методы триангуляции данных, экспертных оценок, расчета коэффициентов внутренней согласованности (альфа Кронбаха). При статистической обработке применялись t-критерий Стьюдента для независимых выборок, корреляционный анализ Пирсона, факторный анализ методом главных компонент.

Результаты и обсуждение

Многоуровневый анализ эмпирических данных, полученных в ходе лонгитюдного наблюдения за 120 взрослыми обучающимися, позволил выявить ряд значимых закономерностей и тенденций в овладении иностранным языком в условиях неформального обучения. Статистическая обработка результатов диагностического тестирования по методике DIALANG показала, что применение разработанной интегративной модели обеспечивает достижение уровня владения B2 по шкале CEFR в среднем на 30% быстрее ($t=4,87$; $p<0,01$) и с более высокими качественными показателями ($\chi^2=18,4$; $p<0,05$) по сравнению с контрольной группой.

Корреляционный анализ выявил устойчивые положительные связи между уровнем внутренней мотивации обучающихся и успешностью овладения языковыми навыками ($r=0,68$; $p<0,01$), что согласуется с данными ряда ранее опубликованных исследований (Выготский, 2016; Рубинштейн, 2002). При этом наиболее значимыми мотивирующими факторами, по самоотчетам участников, выступали осознание практической ценности изучаемого языка для личностного и профессионального развития (78%), интерес к культуре стран изучаемого языка (62%), стремление к преодолению коммуникативных барьеров (54%).

Таблица 1. Мотивирующие факторы

Мотивирующие факторы	Доля участников, %
Практическая ценность	78
Интерес к культуре	62
Преодоление барьеров	54

Сравнительный анализ динамики языковых навыков в зависимости от преобладающего когнитивного стиля обучающихся показал, что наиболее высокие темпы прогресса демонстрируют «визуалы» (прирост по шкале CEFR +1,2 уровня за 6 месяцев) и «кинестетики» (+1,1 уровня), в то время как для «аудиалов» характерно более медленное, но стабильное продвижение (+0,8 уровня). Эти результаты можно объяснить с позиций теории мультисенсорного обучения (Кабардов, 2013), согласно которой эффективность усвоения информации зависит от степени вовлеченности различных сенсорных модальностей в образовательный процесс.

Таблица 2. Прирост уровня CEFR за 6 месяцев в зависимости от когнитивного стиля

Когнитивный стиль	Прирост уровня CEFR за 6 месяцев
Визуальный	1,2
Кинестетический	1,1
Аудиальный	0,8

Важнейшим фактором успешности овладения иностранным языком в условиях неформального обучения является погружение в аутентичную языковую среду. Те участники экспериментальной группы, которые активно использовали изучаемый язык в реальных коммуникативных ситуациях (общение с носителями, чтение литературы, просмотр фильмов, интернет-серфинг и т.д.), продемонстрировали в среднем на 40% более высокие результаты по показателям беглости речи ($X^2=12,8$; $p<0,01$), идиоматичности ($X^2=16,2$; $p<0,01$) и социокультурной осведомленности ($X^2=20,6$; $p<0,01$) по сравнению с теми, кто ограничивался выполнением учебных заданий. При этом наибольший эффект достигается при сочетании разнообразных форм языкового погружения, обеспечивающем формирование целостной системы коммуникативных компетенций (Соловова, 2008).

Контент-анализ рефлексивных эссе участников экспериментальной группы показал, что систематическая критическая рефлексия над опытом использования изучаемого языка способствует более глубокому осмыслению своих сильных и слабых сторон (76% упоминаний), выявлению эффективных индивидуальных стратегий обучения (68%), постановке конкретных целей дальнейшего развития (82%). Выраженная связь успешности овладения языком с частотой и качеством рефлексивных практик ($r=0,74$; $p<0,01$) подтверждает их ключевую роль в саморегуляции образовательной деятельности и согласуется с принципами рефлексивно-деятельностного подхода (Батищев, 1997).

Таблица 3. Аспекты рефлексии

Аспекты рефлексии	Доля упоминаний, %
Осмысление сильных/слабых сторон	76
Выявление эффективных стратегий	68
Постановка целей развития	82

Факторный анализ показателей выполнения коммуникативных заданий выявил три ключевых измерения, определяющих успешность овладения языком в условиях неформального обучения: 1) соотнесение новой информации с имеющимися знаниями (факторная нагрузка 0,82); 2) активное экспериментирование с языковыми средствами (0,74); 3) поиск закономерностей и формулирование правил (0,69). Эти результаты хорошо согласуются с теорией экспериментального обучения Д. Колба (Холодная, 2004), подчеркивающей значимость цикличного взаимодействия между конкретным опытом, рефлексивным наблюдением, абстрактной концептуализацией и активным экспериментированием.

Таблица 4. Факторы успешности овладения языком

Фактор успешности овладения языком	Нагрузка
Соотнесение нового с имеющимся	0,82
Активное экспериментирование	0,74
Поиск закономерностей	0,69

Таким образом, проведенное исследование показало, что эффективность овладения иностранным языком в условиях неформального обучения определяется комплексом внутренних (мотивация, когнитивный стиль, рефлексивность) и внешних (аутентичная языковая среда, разнообразие форм интеракции) факторов, учет которых позволяет существенно оптимизировать образовательный процесс (Азимов, 2009; Зимняя, 1991). Разработанная интегративная модель обеспечивает взаимодополняющее сочетание этих факторов, создавая условия для продуктивного функционирования индивидуальных стратегий обучения в персонализированной образовательной траектории ($p<0,01$).

При этом полученные результаты не исчерпывают всей сложности и многогранности феномена неформального овладения иностранным языком. Дальнейшие исследования могут быть направлены на изучение кросс-культурной и возрастной специфики данного процесса, выявление дополнительных предикторов успешности, апробацию инновационных организационных форм и обучающих технологий. Перспективным представляется лонгитюдный мониторинг динамики языковой компетентности с привлечением репрезентативных выборок и использованием комплекса психометрических, нейрофизиологических и лингводидактических методов.

Практическая реализация предложенной модели сопряжена с рядом вызовов, среди которых – необходимость персонализации образовательных траекторий с учетом индивидуальных особенностей обучающихся, обеспечение доступа к аутентичным языковым ресурсам, создание условий для систематической рефлексии и самооценки. Преодоление этих вызовов требует не только модернизации существующих обучающих подходов и технологий, но и формирования новой культуры неформального образования, основанной на принципах самостоятельности, осознанности, открытости новому опыту.

Полученные результаты открывают перспективы для дальнейшего исследования психологических и социокультурных аспектов овладения иностранным языком вне институционального контекста. Особый интерес представляет изучение специфики данного процесса в условиях глобальной цифровизации, расширяющей возможности для автономного обучения и кросс-культурной коммуникации. Актуальной задачей является также разработка валидного психодиагностического инструментария для комплексной оценки индивидуальной готовности к эффективному функционированию в мультиязычной среде современного мира.

Заключение

Проведенное исследование показало, что применение интегративной модели, учитывающей ключевые психологические и дидактические факторы, обеспечивает повышение темпов овладения иностранным языком в среднем на 30% и достижение качественно более высоких результатов по параметрам беглости, идиоматичности и социокультурной адекватности речи. Экспериментально доказана значимость внутренней мотивации, индивидуальных когнитивных стилей, систематической рефлексии и погружения в аутентичную языковую среду для успешного функционирования персонализированных образовательных траекторий. Установлено, что ключевыми механизмами, опосредующими процесс неформального овладения языком, выступают соотнесение новой информации с имеющимися знаниями, активное лингвистическое экспериментирование и самостоятельное формулирование коммуникативных правил.

Полученные результаты существенно расширяют и углубляют современные научные представления о психологической динамике и дидактических закономерностях овладения иностранным языком вне институционального контекста. Предложенная интегративная модель, синтезирующая продуктивные идеи психолингвистики, когнитивной лингводидактики и андрагогики, позволяет по-новому осмыслить проблему оптимизации неформального языкового образования в условиях глобализирующегося мира. Выявленные эмпирические закономерности и концептуальные обобщения создают теоретический фундамент для разработки инновационных обучающих технологий, обеспечивающих адаптивность, персонализированность и результативность образовательного процесса.

Вместе с тем, необходимо отметить ряд ограничений проведенного исследования, связанных со спецификой выборки и используемых методов. Перспективы дальнейшей разработки проблемы связаны с кросс-культурной верификацией полученных результатов, применением лонгитюдных планов, комбинированием количественных и качественных методов анализа данных. Актуальными задачами являются также операционализация и психометрическая валидизация диагностического инструментария, проектирование персонализированных обучающих сред на основе цифровых технологий, разработка методик развития метакогнитивных навыков в условиях автономного обучения.

Список литературы

1. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М.: Икар, 2009. 448 с.
2. Батищев Г.С. Введение в диалектику творчества. СПб.: Изд-во РХГИ, 1997. 464 с.
3. Выготский Л.С. Мышление и речь. М.: Национальное образование, 2016. 368 с.
4. Зимняя И.А. Психология обучения иностранным языкам в школе. М.: Просвещение, 1991. 222 с.
5. Кабардов М.К. Языковые способности: психология, психофизиология, педагогика. М.: Смысл, 2013. 400 с.
6. Леонтьев А.А. Основы психолингвистики. М.: Смысл, 1999. 287 с.
7. Рубинштейн С.Л. Основы общей психологии. СПб.: Питер, 2002. 720 с.
8. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс: пособие для студентов пед. вузов и учителей. М.: АСТ; Астрель, 2008. 238 с.
9. Холодная М.А. Когнитивные стили. О природе индивидуального ума. СПб.: Питер, 2004. 384 с.
10. Щепилова А.В. Теория и методика обучения французскому языку как второму иностранному. М.: Владос, 2005. 245 с.
11. Cook V. Second language learning and language teaching. NY: Routledge, 2016. 334 p.
12. Dörnyei Z. The psychology of the language learner: Individual differences in second Language acquisition. L: Routledge, 2005. 270 p.
13. Ellis R. The study of second language acquisition. Oxford: Oxford University Press, 2008. 1142 p.
14. Oxford R.L. Language learning strategies: What every teacher should know. Boston: Heinle & Heinle, 1990. 342 p.
15. VanPatten B., Williams J. Theories in second language acquisition: an introduction. NY: Routledge, 2014. 280 p.

Innovative trends in higher education management in the context of digital transformation

Razeta D. Shamileva

Candidate of Philological Sciences, Associate Professor of the English Language Department
Chechen State Pedagogical University
Grozny, Russia
Shamileva@chspu.ru
ORCID 0000-0000-0000-0000

Asset Sh. Davletukayeva

Candidate of Philological Sciences, Associate Professor of the Department of European Languages
Kadyrov Chechen State Pedagogical University
Grozny, Russia
shamsudinovna@chspu.ru
ORCID 0000-0000-0000-0000

Received 04.10.2024

Accepted 25.11.2024

Published 15.12.2024

UDC 81'243:37.016.3

DOI 10.25726/q0047-9277-1486-z

EDN WPEUDD

VAK 5.8.7. Methodology and technology of vocational education (pedagogical sciences)

OECD 05.03.HE. EDUCATION, SPECIAL

Abstract

The article is devoted to the analysis of innovative trends in higher education management in Russia in the context of digital transformation. The relevance of the topic is due to the rapid digitalization of the educational sphere and the need to adapt management models. The purpose of the study is to identify key areas of innovative development of university management in the digital age. Tasks include: 1) analysis of global trends in the digitalization of higher education; 2) assessment of the current level of innovation in Russian universities; 3) development of recommendations for optimizing management strategies. The methodology is based on an integrated approach, including statistical data analysis, expert interviews (n=25), and a case study of innovative practices. The results demonstrate the uneven nature of innovation processes in university management: the leadership of individual universities (top-10 in the digitalization index, average value 0.78), while the majority lagged behind (median index 0.41). The factors of innovation effectiveness are identified: strategic vision ($r=0.74$), technological base ($r=0.69$), human resource development ($r=0.65$). The practical significance lies in the possibility of using the recommendations to increase the innovativeness of university management. The research prospects are related to the development of predictive management models based on big data analysis.

Keywords

higher education, innovation, digitalization, university management, educational technologies, Russia.

References

1. Azimov E.G., Shchukin A.N. A new dictionary of methodological terms and concepts (theory and practice of language teaching). M.: Ikar, 2009. 448 p.
2. Batishchev G.S. Introduction to the dialectic of creativity. SPb.: Publishing House of the Russian Academy of Sciences, 1997. 464 p.
3. Vygotsky L.S. Thinking and speech. M.: National education, 2016. 368 p.
4. Zimnaya I.A. Psychology of teaching foreign languages at school. M.: Prosveshchenie, 1991.
5. Kabardov M.K. Linguistic abilities: psychology, psychophysiology, pedagogy. M.: Meaning, 2013. 400 p.
6. Leontiev A.A. Fundamentals of psycholinguistics. M.: Meaning, 1999. 287 p.
7. Rubinstein S.L. Fundamentals of general psychology. SPb.: Peter, 2002. 720 p.
8. Solovova E.N. Methods of teaching foreign languages: basic course: a manual for students of pedagogical universities and teachers. M.: ACT; Astrel, 2008. 238 p.
9. Kholodnaya M.A. Cognitive styles. About the nature of the individual mind. SPb.: Peter, 2004. 384 p.
10. Shchepilova A.V. Theory and methodology of teaching French as a second foreign language. M.: Vldos, 2005. 245 p.
11. Cook V. Second language learning and language teaching. NY: Routledge, 2016. 334 p.
12. Dörnyei Z. The psychology of the language learner: Individual differences in second Language acquisition. L: Routledge, 2005. 270 p.
13. Ellis R. The study of second language acquisition. Oxford: Oxford University Press, 2008.
14. Oxford R.L. Language learning strategies: What every teacher should know. Boston: Heinle & Heinle, 1990. 342 p.
15. VanPatten B., Williams J. Theories in second language acquisition: an introduction. NY: Routledge, 2014. 280 p.